



بهیله دنیای دهور و بهر ئوهوندە دنیای دهرونت بگوریت، كە
توش بتوانیت دنیای دهور و بهرت بگوریت!

بیر مو هر بیه کانی ماتور سیکلیت
دمر هینتر: والتر سالز
ئاکتهر مکان: گانل گارسیا بیرنال (ئیر نیستو ج. گیفارا)،
رودریگو دلرا سینرنا (نه بیرن تو)

بی گومان «بیر و مریب» کانی ماتور سیکلیت» یمکم فیلم نبیه که سه بار مت به نئر نیستوچ. گیفارا، پارتیزان و شورشگیری بمناو و بانگی نامریکای لاتین ساز کراوه، که روزیک له روزان سرو شبه خشی زورینه‌ی جو لانه‌مکان و راپه‌رینه شورشگیر و مارکسیه‌کانی جیهانی سیهم بوروه و ئامروه ئیتر پالمو ایتیکی می‌توانوگیابی و میزرو بیزین و نمادینی پەیدا کردووه.

پیشتریش چەند فیلمیکی هولیوود له باره‌ی چ. گیفارا و روقلی له شورشی کوبادا دروست کراوه، که زور بهیان لایه‌نی گیان بازی و پالمو ایتیکی ئەھیان دەستتیشان کردووه. بەلام والت سالز دەر هینبری لاوی بەرازیلی (دور هینبری فیلم‌کانی ئىستگەی ناوەندی و پېشى خورەتاو) له فیلمە تاز مکەی خۆیدا کە باسی دورانی لاوتیقی چ. گیفارا، پیش دەستتپیکردنی ژیانی پارتیزان نیيە، رو والمتیکی دیکەی نیشان دەدا کە لمگەل ئە دیمه‌نە تا ئاستیک ناشنا و قالبگر تونووه پیشودا به تەماوی جیاوازه.

چگیفارای سالز، نهود چریکه مارکسیسته دژ به نئمپریالیسته نبیه که بوق رزگارکردنی گملی همزاری نئمریکای لاتین چمکی هملگرتووه و شانبهشانی فیدل کاسترو له کوبادا شمر دمکات، بهلکو خویندکاریکی پزیشکی نهفینیپیشهیه که بهار لموی به دوی سورشگیری و خبباتمهه بنت، له هو مسازی دهگریت.



به پیچه وانه‌ی چگیفارای بههیز و له شکاننه‌هاتنو، له باری لهشموه،
کسمیکی کز و لاوازه و نهخوشنی تنهگمنه‌فهسی همهیه و بهرگمی
کهمرین گهرما و سهرما ناگریت.

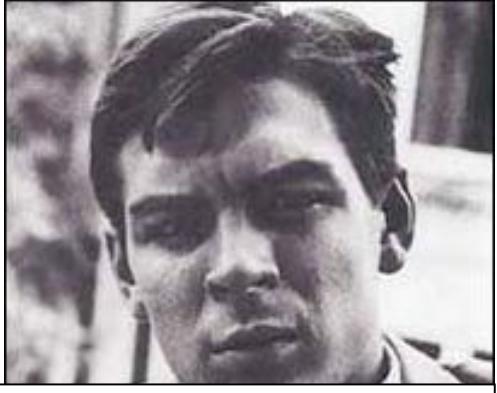
بهم شیوه‌هی سالز دهستی داوته سرینهوهی ئهو و ینه ئاشنا و ئەفسانه‌بی و میتلوگیلایه‌ی چ. گیفارا.

سالز چیز و کی فیلمه کهی له بیره مریبیه کانی دوره هی لاوه تی نیز نیستو
چ گیفرا (که به نتوی "بیره مریبیه کانی ماتور سیکلیت" بلاو بیوه تمه) و
بیره مریبیه کانی دسته بر اکهی، "نالبیر تو گرانادو" دور هنباوه. که لموی
نیز نیستو ۲۳ سالانه به هاوی نیبیتی نالبیر تو و ماتور سیکلیکی کونوه (نحو
لاتیندا، له ناراز انتینه موه همتا قینیز و نیلا، وه بمر خزوه دهدن).

بیره هر ریبیه کانی ماتور سیکل فیلمی کی ریبواری (Road Movie) جوان و شاعیر انمیه که له شیوه هی فیلمه کانی نهم ریکای شسته هکان (و هکوو نیزی رایدر - کاری دینیس هارپر) چی کراوه.

له ماوهی ئەم سەھفەرە دوور و دریزەدا، كەسایەتى پالھانى فيلمەكەي سالز لە لاويىكى ھەۋەسپاز و ناسكەوه كە له بىنمالمەكى دەولەمەندى ئارز انتىنېيە، دەبىتە مەرۆقىكى بەرپرس و خەمۇرى خەلکى سەتمەدىتەي ئەمرىكاي لاتىن و زانستىكى تازە لە خۇرى و دىنلى دەوروبەرپا پەمدا دەكتات.

فیلم‌که، به شیوه فیلمه جاده‌یه کان پره له مووزیک و رووداوی چاومرنیه کراو که رئی له کمسه‌کانی فیلمه‌که دهگرن. له رنیدا لمکمل کارگر و کانچیه مارکسیه‌کانی شیلی نائشنا دهن که بُو مافی لمدستچویان خهبات دهگیرن. له بهرزاییه‌کانی ماجو پیچوی پیرودا دهگنه سورو پیسته کانی همربیکای لاتین و پاشماوکانی هۆزی "ئینکا" که ژیار و کولتوره کونه‌کمیان ئیستعمار تالانی کردووه و لهنیوی بردووه. دواي بهر مورو و بوونمه لهکمئل ئهم دیمه‌نانه‌دایه که چ. گیفارا له نامه‌یه کدا بُو دایکی دهنووستیت: "لهمدرزانی دنیای دموروبه‌ری ئیمیه پان شتیکی دهروونمانه که خمریکه دهگوردریت"



تیرنیستو ج. گیفارا له کاتی سه‌فهرکمیدا بُز ئەمریکای لاتین

والتر سالز له کۆنفرانسی رۆژنامەوانیدا سەبارەت به وەرگرتى بايەتى فيلمەكەی لە بېرمۇرمىيەكانى چ. گیفارا اوھ گۆتۈۋىھ "لە ئەمریکاي لاتيندا بېرمۇرمىي سەھەرى چ. گیفارا بۇوهتە كولتورى كولت (cult). ئەم پرۆژەيە بۇ من زۆر سەنجرلاكىش بۇو. چونكە من سەبارەت بە دورانىيکى ژيانى چ. گیفارا ياس دەكمەن كە ناسراو نىيە. گەرجى نزىك بۇونۇوه لە چ. گیفارا لەبەر ئەم ئاخىلە پېرۇزە كە بە دورىدا كىشراوه زۆر دژوارە. دەبۇوا پېشكىنىيەكى زۆر لەم بارەوه بىكىن و زۇرىش ئاڭدار بىن. هەر لەبەر ئەم پېنچ سالى بىرد هەتا ئەم فيلمە تماو كرا.

گائىل كارسيا برنا، كە رۆلى چ. گیفارا يەم فيلمەدا كىراوه يەكىك لە ئەكتىرە تواناكانى سينەماي ئەمریکاي لاتينە كە پېشتر لە فيلمەكانى "سەگە خۆشەويستەكان" سى "ئىلخاندىر و گۇنزايلىس ئىنارىنتو" و "راھىنانى خراپ"دا دەورى كىراوه كە "پەرو ئالمادووار" دەرى هەيناو.

ھەلپۇردىنى ئەم بەھۇ كۆتەلە بچووك و لاوازىمەھو و ئەم وېكچونە كەمەھى لەگەمل چ. گیفارا يارىدەھى ئەم ئاشنابىسىرىنەمە دەدات كە سالز دەھۈنتىت. گەرجى سالز لە چېرۇكە سينەمايەكىمیدا ھەولى داوه خۇ لە كىرمانەمە باو دوور را بىرىت، بەلام ڕەوتى گۇران و خۇناسىنى چ. گیفارا يەم ئەم شاعيرانەكە سالزا ھىمایەكى بەرچاۋ لە گەشەكردىنى بىر و باوەرى رادىكال و دارىزىرانى كەسايىتى شۇرۇشكىرانە ئەمە لە خۇ گۆتۈوه.

ساختىمانى كىرمانەھى فيلمەكە بە تەواوى يەك خەتىيە و بە پېي ڕەوتى كات لە سەھەرەكە چ. گیفارا و يادداشتەكانى خۇي و ھارىيەكەي ھەلچىزراوه، بەلام كەلکومرگەرتەن لە دەنگى خودى چ. گیفارا بە شۇھى (Voice Over) و گۇنحاندىنى وېنەرى رەشۇسېبىي كانچى و ماسىگەر مەكان لەتمەك دىيمەنەكانى فيلمەكەدا ئەم فيلمەدى دو لەمەندىز كەرددووه. دىيمەنەنى گوندى گولمەكان يەكىك لە باشتىرىن دىيمەنەكانى فيلمەكەمە. پېوەندىيى چ. گیفارا المەكەل نەخۆشەكان زۆر دۆستانە و نزىك نىشان دراوه. گیفارا لەگەلەيان خواردن دەخوات، قۇتبۇلەيان لەگەمل دەكتات، ھەلدەپېرىت و بە بىن ترسى ئەمەھى خۆيىشى تۇوش بېيت، دەست بە بىرەنەكانىدا دەھىتىت. گول و گولخانە كۆمەلەنەكى نەمادىنى بچۈلەمە لە كىشۇرە كەمەرە ئەمەنەكانى لاتىن، كە چ. گیفارا تىۋىرى و وەرگرتەن تازە سپاسىيەكانى لەۋى تاقى دەكتەمە. ئەم بىر لە ولات- كىشۇرەتكەن دەكتەمە كە نىبى ئەمەرەكانى لاتىن بىن و نەتمەنەكى يەكگەرتوو يەكپارچە تىيدا بىزى و لەتىو گولمەكاندا دروشمى يەكگەرتى كەلاني ئەمەرەكانى لاتىن دەدا.



چ. گیفارا له سالى ۱۹۶۷دا لە بوليفيا كۆزرا.

رەنگە كىرمانەھى ژيانى چ. گیفارا بە زمانى سينەماي شاعيرانە و ناباوى والتر سالز، لە گۆنئى ئەماندا ناخوش بېت كە هېشتلە روانگە ئايقۇلۇزى و تەنگىبەرەوە لە كەسايىتى و ژيانى ئەم دەروانن، بەلام سالز دىيمەنەكى بەتەواوى ئىنسانى و رىاليىستى لەم كەسايىتىيە سپاسىي و شۇرۇشكىرە بەناووبانگە مېزۇۋى سەرەدمە بە دەستەمە دەدات.

بېرمۇرمىيەكانى ماتقۇرسىكل نەمۇنەمەكى كەمەن لە شۇھى فيلمەكانى جادەبىيە و بەرھەمەيىكى سينەماي ئامەرەكانى لاتىنە كە لە بىر ناچىتەمە. فيلمىك كە ئافەرینىك دەھىتىت.

وەرگەراو لە سايىتى BBC
وەرگەران بۇ كوردى: تەبىفور